

Esquisse de séquence en seconde

Objet d'étude : le rire à Rome

Titre de la séquence : Du rire au sourire ; variations sur le miles

Textes et documents supports

1. Plaute : Miles gloriosus, vers 1 à 78
2. Térence : Eunuchus, IV , 7 , page 132 livre Nathan
3. La Bruyère : Les Caractères, le portrait de Gnathon
4. Corneille : L'Illusion comique, acte 2 scène 2
5. Ovide : L'Art d'aimer, I , 6 , vers 17 à 58
6. Suétone : Les vies des Césars, Auguste

Durée de la séquence : 15 heures

Déroulement de la séquence :

Heure 1 : texte 1 – lecture dirigée des vers 1 à 78 du Miles gloriosus

Axe 1 : les informations de cet extrait de scène d'exposition : les personnages , le cadre spatio-temporel , l'action . – Les recherches se font par un balayage du texte latin mis en correspondance avec sa traduction française

Axe 2 : les choix d'écriture de Plaute : le comique de situation , de caractère , de gestes , de mots .

Heure 2 :

- a) examen des vers 43 à 49 : les nombres
- b) les interrogatives : exercices de transposition d'interrogatives directes en interrogatives indirectes et donc le subjonctif

Heure 3 : texte 2 – méthodologie de la version avec en préparation préalable le traitement de la question 1 page 132 , travail collectif de "hancine" à "Pulchre" puis traduction par groupes de deux de la fin du texte ; confrontation des traductions proposées et mise au point collective d'une traduction d'ensemble finale . Commentaires du texte en prenant appui sur la question 2 page 132

Heure 4 : à partir du texte 2 , jeux de scène par groupes et sur des extraits choisis , en vue d'une représentation scénique du texte latin auprès d'autres groupes d'élèves amateurs de langues anciennes ...

Heure 5 : écriture d'invention en latin , individuelle , d'un court dialogue mettant en jeu des structures interrogatives dans un registre comique ; le personnage du miles étant bien entendu imposé .

Heure 6 : lecture miroir du texte de La Bruyère en confrontation avec celui de Térence : le personnage de Gnathon selon chacun de ces deux écrivains .

Heure 7 : travaux de recherche au CDI sur *les espaces de théâtre à Rome*

Heure 8 : présentation orale des résultats de ces travaux

Heure 9 : reprise des textes 1 et 2 auxquels on adjoint le texte 4 : le personnage de Matamore chez Corneille confronté à ses prédécesseurs antiques

Heure 10 : correction des travaux d'écriture d'invention et remédiation , suivies des présentations orales des productions écrites

Heure 11 : texte 5 : lecture dirigée des vers 17 à 58 : le soldat d'amour chez Ovide en confrontation avec les différentes figures de miles gloriosus analysés précédemment

Heure 12 : le texte poétique latin : éléments de métrique cf pages 62-63 livre Nathan et mise en application sur quelques vers du texte 5

Heure 13 : texte 6 : lecture miroir avec le texte 5 – le contraste entre l'écriture de Suétone et celle d'Ovide

Heure 14 : synthèse sur les acquis de la séquence

Heure 15 : évaluation sommative écrite qui comprendra un travail de récitation orale de quelques vers ou phrases d'un extrait au choix de l'élève .